

中華民國三十四年

第一次世界大戰史

西戰場國境會戰

高敏

陸軍大學印





A541 212 0021 5771B

介紹詞

太史公有云：「前事不忘，後事之師也」。研究歷史尤其軍事史，正是爲達成上述格言之用。惟軍事史與其他歷史不同，不僅情況複雜記憶不易，而內容枯燥亦常使人不願卒讀，故軍事史雖爲用甚大，然而能求十分了解者則甚鮮，揆厥原因，半係由此所致。

吾校設有戰史一課，其重要性僅次於戰術。然戰術之學習，尙能由團營而至師，軍及大軍，由普通地形之戰鬥而至特種地形之戰鬥，反復演練，循環不息。惟對戰史之學習，則僅涉及一局部，且爲概要，並不詳研，蓋取材既難，準備又不易易，環境所許者亦僅此耳。

茲有德國曼德上校編著第一次世界大戰西線國境會戰及馬恩河會戰兩部，其體裁係依要圖爲主，文字僅作說明之用。故費短少時間，可將第一次世界大戰最重要之兩大會戰得一清晰輪廓，並由此可知指導現代之大軍

作戰爲如何困難之工作焉。

閣奉 教育長徐面諭：「從速整理戰史教材，以備應用，並限定於本校所預定之時間內，完成戰史教育之課程。」茲爲達成上述之要求，乃將曼德上校所編繪之戰史付譯。幸得編譯處處長譚炳勛師之贊助，以及張傳普先生之幫忙，卒告完成。預料今後担任此課者，必能騰出許多時間，以作有利之使用；而學者亦可藉此多得另一部之知識，事半功倍，實值慶賀。特贅介紹詞數語，以爲本書之註脚云耳。

盧鳳閣識一九四四，七，二四，

一九一四年八月西戰場國境會戰圖說 曼德上校繪述

張傳普譯
盧鳳閣校

序言

「戰爭中事事簡單，然唯簡單者難爲。」 毛奇元帥

夫以德國數千萬民衆，其有餘暇得以卒讀國史館所纂世界戰史者有幾人，其有餘力足以購置此戰史者又有幾人。從而可知真能認識此一九一四年八月間所發生之大事者，蓋寥寥焉。茲編之輯，欲使多數有志研究此事件之人士，盡能償其所願；其主要在地圖，若此附冊，則僅供說明之需。此外尙欲以其明瞭之圖材，對於軍事著述及其讀者有所裨補，是則本編之另一意義也。

讀本編時，不免有疑問油然而生曰，在若干事機，何以當局者獨採用此不甚恰當之決心乎。此則當知指揮者決勝於帷幄之際，其處境完全異於旁觀之史論家。如情況之曖昧也，戰鬥及其附隨現象之影響也，責任之壓

迫也，有時復加以身體上之違和，精神上之疑惑，凡此種種，均足使指揮官之措置，未能盡當識見恆較優越或自命較爲優越之冷酷的批評家之意。故大戰中有甚多所爲或未爲之事，必須設身處地以批判之。願讀者毋忘史利芬元帥之言曰，研究戰史，非所以指摘罪人，而欲引爲鑑戒，庶勿蹈前車覆轍耳。並願讀者一思戰爭指揮之本身，原爲一種藝術，而一九一四年最高指揮官當前之任務，爲以九百二十二營之劣勢兵力，對抗敵人一千零五十四營，况復有培爾福，厄比納爾，土爾，凡爾登，列日，那慕爾，馬標給等要塞及其富足之火器可恃，謬司河松布爾河等堅固地區可以倚托，此任務爲如何艱鉅耶。

說明

日日地圖所表示者爲該日所發生之事件。矢形條線所示者，爲該日內行軍經過之路。——（軍團行軍大都分爲兩縱隊。）

在先一日晚間所接獲之情報，直至會戰開始止，均用紅藍混合之色大體揭出之。

圖中德軍用藍色，敵軍用紅色表示之。羅馬數字示軍團之番號，B，b爲巴伐利軍或比利時軍，附加之E藍色者爲補充師，紅色者爲英軍。附加之R與羅馬數字相連爲預備軍團之番號，與阿拉伯數字相連爲預備師之番號。G爲近衛軍團，K爲殖民地軍團。

尼特爲對東方之陣線，與麥次要塞相啣接，其工事直達美爾齊希之境。此項工事在地圖上並未繪入。其守備隊規定爲五後備旅。在圖上以L，K，表示之，卽後備軍團之意。

一半填實之四角形表示較大之騎兵兵團。K, K, 爲騎兵軍團，若該騎兵軍團非密集者，則將各個騎兵師表出之。其旁之數目爲騎兵師之番號。

弧形線及圓線表示集合區域，完全之四角形表示在休息中或準備中之部隊。

關於法軍之記載，以德方資料所許可者爲限。

文中略字說明

O, H, L, — 最高統帥部, A, O, K, — 軍司令部
 A, K, — 軍團(多數用 A, K_s,) G, K, — 近衛軍團
 R, K, — 預備軍團 K, K, — 騎兵軍團
 R, D, — 預備師 E, D, — 補充師
 D_n, — 師(多數) H, R, — 要塞主預備隊; 約爲一預備師。

LW, Br, 一後備旅

Gen, Kdo, 一軍團司令部

G, O, 一上將

B, 一巴伐利軍或比利時軍

Ft3 一法軍

N, S, O, (o), W 一北, 南, 東, 西

K 一殖民地軍團

各國部隊實力概要

德國軍團

一二四營,

一四四砲,

一六重砲

法國軍團

二八一—三〇營,

一〇八砲,

一二—一六重砲

英國軍團

一二四營,

一三二砲,

一二重砲

德國預備師

一二營,

三六砲,

法國預備師

一二營,

三六砲,

德國補充師

一二營,

七二砲,

騎兵師

一二四騎兵連,

一二二砲

法國後備師

八營，

一二砲

德國後備旅

六營，

六一一二砲

一軍團爲兩師，惟法國第六軍團有三師

作戰開始以前之事件

圖 一 (註：爲求明瞭起見，凡在大軍正面前搜索之騎兵兵團概行刪去)

德軍於八月十四日依照計劃集中完畢。大軍主力應經由比利時前進，並在固守麥次一迭丁賀芬旋回軸及由第六，七兩軍在左翼掩護之下，以第一至第五軍作旋回運動。此旋回運動之進行，當以右翼爲標準。

八月十七日大本營抵達科不林士。根據八月十三日以來所得情報，大本營獲有一種印象，即法軍當有十六個軍團，六個騎兵師以及兩個預備師集團，亦即法軍五分之三兵力，在龐達木松一朗勒他培線上集中。此類情報，所獲日多，於是毛奇上將乃深信此戰役之勝負，當決定於洛林。彼乃計劃，集結第五，六，七軍或再增以第四軍一部份之兵力以共同對在麥次與斯特拉斯堡之間突入之法軍作戰，第六軍當先退避於薩爾河之後方，第七軍則集合於佛日山之東部，然後以第七第五兩軍及第四軍之一部會同第

六軍施行攻擊，其第五軍及第四軍之一部係經由麥次與尼特陣地出擊。同時並由國內以六個半補充師向洛林輸送。據毛奇之觀察，經過比利時前進之計劃至是已喪失其意義矣。

迨八月十六日所揭開之情況則全然異於是。至是已不再能設想敵軍主力在洛林之正面。原有之計劃乃復恢復其效用。（按史利芬之見解，當不必顧慮法軍之作戰計劃。法軍突入洛林愈深，則其強大之右翼愈足以包圍彼之左翼而擊敗之且壓迫之於瑞士邊境。）

第一，二兩軍之先遣部隊已於八月七日突於八月十六日佔領之。第二，二兩軍曾將其集中向前移置於比爾孫—頓古爾—字伊線上。第三，四，五軍準備前進。第六，七兩軍與對面之敵相距甚近。據第六軍司令部八月六日之備忘錄，第六軍之要務在爭取時間，而不在單獨出戰。故在必要時當退避優勢之敵軍。

法軍於八月九日以一個半軍團及一個騎兵師向牟羅茲行突擊，在牟羅茲會戰中被馳至之第十四及第十五兩軍團擊敗。八月十二日在第六軍正面之敵，確定者有：法軍第九，第十五，第十六，第二十，第二十一各軍團，第二及第六騎兵師，揣測者有第十，第十二，第十四各軍團及第十騎兵師，此外在牟羅茲方面有第七軍團，第五十七預備師及第八騎兵師。

當最高統帥部於八月十四日計算有法軍五分之三兵力在第六軍正面時，曾強調告知第六軍，有在敵軍強大兵力前退避之必要。但若確定法軍強大兵力退却時，則當攻擊之。八月十六日第六軍開始向薩爾河後方退却，以準備日後與第四，五，七軍作共同之攻勢（見前）。但因八月十六日之見解改變，故其任務，遂僅為牽制敵人兵力。據十六日所得情報，不再能作敵人有大規模攻勢之推想。敵人前進頗緩。在那慕爾要塞以上之謬司河畔確定有第一及第二軍團一部份之兵力。

法軍方面之集中計劃，除原定者外尙有一「副本」 Variante。按原定

計劃當集中如次：

第一軍 一軍團，一預備師，一騎兵師

地點： 培爾福

四軍團，一騎兵師

地點： 厄比納爾

第二軍： 三軍團，三預備師，

地點： 南錫

第一預備師兵團： 三預備師

地點： 佛蘇耳

第五軍： 五軍團，二預備師，一騎兵師

地點： 達安—美西也爾及細耳松

第四預備師兵團：三預備師

地點：西桑—威爾萬

第三軍：三軍團，三預備師，一騎兵師

地點：凡爾登要塞內及其四周

第四軍：三軍團，一騎兵師

地點：岡特來古—巴勒丟克

第二軍之三預備師即編爲第二預備師兵團，第三軍之三預備師編爲第三預備師兵團。

在德軍侵入比利時國土以前，法軍已於八月二日晚間將其「副本」計畫付諸實施，其集中乃有下列之更動：第五軍不復集中於上述地點而改在木松—美西也爾，嗣後復退至芙齊埃—渥朋吞，第四軍之集中地點則改在第三第四兩軍中間之聖麥奴爾之四周。（註：第四十四步兵師，第六十四，

六十五，七十四，七十五預備師最初數日在阿爾賁陣線）

霞飛將軍欲採取攻勢：以第一軍右翼迅速進入上亞爾薩斯，以第一，二兩軍進入洛林，第三，四，五軍之行動則視德方之情報爲轉移。霞飛將軍初不信德軍將施行大包圍之計劃，惟第五軍司令部則確信德軍有此企圖。霞飛徇其情，乃於十二日將第一軍團移往第農。但霞飛在十五日仍認列日之被占爲一副作戰。直至十五日彼方計算德軍有向謬司河進軍之可能，乃調動各軍。第五軍須於十五日在馬林堡集合。並以五十一，五十三，六十九，三預備師及索爾特騎兵軍團（三騎兵師）配屬之。至於第十一軍團，第五十二及第六十預備師，以及第四騎兵師則配屬於第四軍。十六日霞飛命令第二軍之第九及第十八兩軍團向細耳松輸送，在阿拉斯四周則當成立一達瑪特國境保衛軍。第三十七及三十八步兵師（屬第十九軍團），至是尙未分配，係由非洲開到。自十七日開始到達索爾魯奈特（第五軍）

在南部有新編之亞爾薩斯軍，於十六日向達末刻喜——前進（第七軍團，第五十七，五十八，六十三，六十六預備師及第八騎兵師）。十五日命令包圍麥次，並因此於十六日成立寶朗集團；包括第五十四，五十五，五十六預備師（即第三預備師兵團）第六十七預備師（沙龍），第七十二預備師（凡爾登主預備隊）。

第四軍準備由門米基——塞當一線向奴弗夏特前進，第三軍準備由愛登——稚梅茲向龍威前進，第一，二兩軍於十四日開始前進。第一批英軍於十四日到達馬標給西南方。比軍——四步兵師——於六日在鐵爾蒙——瓦夫爾四周集中。第四步兵師為那慕爾要塞之守備隊。

八月十七晚之情況及八月十八日之經過

圖二

十七晚最高統帥部向各軍司令部頒發命令。規定十八日開始總攻。第一軍（暫歸第二軍司令官指揮）及第二軍應將狄斯特與瓦夫爾間之比軍自安特衛普要塞驅逐之。此後該兩軍當使用於布魯塞爾—那慕爾線上。第三，四，五軍當向西北方前進，而互相保持密切之連絡，第三軍之右翼越過狄爾比—哈佛藍日前進，第五軍同時且須固守旋回軸迭丁賀芬。第六，第七軍之任務爲保護大軍左翼。第十三預備師（列日）由後備軍第三十七，三十八兩旅希來司維格接防之。（註：第十三預備師與第十四預備師編成第七預備軍團）尙有六個半補充師原有由洛林向第一軍輸送之意，但未見諸實施，原因未詳。

據報告比軍在介特河之後方。關於英軍尙無所聞。在第一，二兩軍前

面絕未確定有法軍蹤跡。畢羅上將欲以兩軍向比軍攻擊，並作包圍北翼之準備。但第一軍軍長因恐比軍逃脫而持異議，畢羅上將乃命令由第一軍單獨攻擊之。當十八日實施攻擊時，比軍退却，僅第九軍團有較激烈之戰鬥。

第三軍迄十七晚未獲特殊之情報。該軍於十八日漸漸向謬司河推進。據第四軍所獲得之情報，在沙勒維耳—董恩之西至少有三至四軍團附有先遣部隊駐在塞當，加利仰，斯特乃，馬維耳，司班固各地。該軍應準備支援第五或第三軍。

第五軍所知敵情如次：敵軍在渥丹河之後方，其後方陣地則循勞松河自門米基達白利。白利之南似乎僅有國境守備隊。軍司令部逆料敵人當在美西也爾—門米基—凡爾登地境向北及東北發動攻勢。該軍認爲其任務當在與第四軍共同抵禦敵人之攻擊。

十八日第四第五兩軍僅微微向前移動。

在第六軍前面之法軍，於十四，十五，十六日僅向前推進少許。並無大規模攻勢之印象。迄十六日止曾將法軍兵力估計太高，至是認爲僅有八個軍團兵力。第六軍於十六日到達安色反勒（麥次東南二十三公里）——芬司丁根，與第七軍相連繫。第七軍之第十四軍團由鐵道抵達聖路易（薩爾堡東九公里），第十五軍團抵法塞海姆，第十四預備軍團抵渥培倫海姆，第三十預備師（斯特拉斯堡之主預備隊）在塞勒斯達特之西北十公里。——最高統帥部表示不復願望作遽急退却至薩爾河後方之舉。第六軍司令部乃認牽制敵人爲其主要任務。巴伐利王太子劉布爾特決心停止退却。敵人於十七日在其右翼前面停住，在其左翼前面僅略向前進。第六軍司令部欲於十八日施行攻擊。其隸屬之第七軍司令部則請求展至十九日。——夜間有一最高統帥部之軍官到達，傳達統帥部之觀察。謂預料敵人前進之兵力，即

使强大、亦不過一部份之兵力，故不如先向薩爾河退避，然後將侵入之敵人擊破之爲佳。依現在之位置而行攻擊，殊非得計，因法軍可藉其防禦工事以阻礙擴大戰果。但軍司令部則認立刻攻擊爲有利。（註：據德門心根之記載，第六軍司令部於八月十六日晚已接獲土爾東二十公里强大退却運動之報告。）

十八日法軍僅向前推進數公里。十八日晨第七軍司令部司令向正對第六軍前進之法軍東翼及側面攻擊前進。第十四軍團則應連繫第六軍不動。第十五軍團應於十九日經過達司堡向薩爾堡方向發進。第十四預備軍團同第三十預備師應於十八晚由摩爾司海姆（斯特拉斯堡西二十公里）——特林巴赫（塞勒斯他特西北十三公里）向西北方向攻擊。但因命令到達時已經集合，故晚間即向敵衝擊，並擊退之。

法軍最高統帥部據十八日早晨以前所接獲之情報而判斷：德軍有六至

七個軍團，二至三騎兵師在迭丁賀芬—巴斯吞之間，有七至八個軍團與四個騎兵師在其北方。

英軍，比軍及法第五，四，三軍之作戰目標即為據報告在迭丁賀芬—盧森堡周圍及比利時境內之德軍。

第三，四兩軍應攻擊迭丁賀芬—巴斯吞之兵團，第五軍之任務則有兩端：若德軍越岐未—布魯塞爾前進，則第五軍當與英比軍共同迎擊之，而致力於包圍其北翼。若德軍使用於謬司河左岸之兵力薄弱而向第四軍之左翼突進，則第五軍當取馬什—聖羽貝爾之方向而逼近第四軍。至於謬司河北之德軍則委諸英比軍隊。

第一，二兩軍未經較大戰鬥即抵達薩爾堡—諾美尼之線。第十八軍團應自土爾，第九軍團自南錫向第五軍輸送。確定德軍方面為第一巴伐利軍團(I.B)，第十四及第十五軍團。第三，四兩軍作比較密切之集合。第五

軍方面第十及第三軍團約抵達菲利普維耳——埃爾本線，由菲洲運來之第三十七及第三十八步兵師自十七日開始在索爾魯奈特下車。第十八軍團繼續下車。第五十一，第五十三，第六十八預備師均到達孟各納地境四周。英軍在卡頭集合，比軍在德軍優勢兵力前退却。

八月十八日晚之情況及八月十九日之經過

圖三

大軍右翼。十八日亦尙無關於英軍之消息。比軍已向安特衛普方向退却，曾偵察到有一長達二十公里之縱隊在羅文與美歇倫之間。在第二軍前面據報有強大之法騎兵。並當有一集團軍越過沙勒爾瓦——商勃洛前進。該項報告嗣後證明不確。復根據另一錯誤之報告，謂有强大法軍在五爾漢——聖保爾（商勃洛北五公里）間，致是第十軍團，第十預備軍團及近衛軍團因之作耗時且費力之展開。第一，二兩軍於十九日曾作長距之行軍。

第三軍司令部。已認出謬司河左岸敵人之陣地在第農之北十公里迄第農之西南十公里，確定爲法軍第二軍團（實際僅有第二軍團之一團在彼）。第三軍應與第二軍尤其是第四軍保持密切連絡。該軍於十九日繼續前進，未受阻擾。

第四軍司令部。飛機於十八日報告：在奇爾與謬司河以迄斯特乃——門米基公路間之地區有敵，估計約有二三軍團兵力。渥丹河後方門米基之南部迄愛登之北八公里有強大法軍，人數不詳。

第五軍司令部。於十八日確定渥丹河後方之敵人在堅築之陣地中，其後方陣地在勞松，有多數縱隊正由達安——斯特乃向北行進，一個縱隊由門米基向勃洛（門米基北八公里）行進。第四，五兩軍僅略向前移。麥次要塞主預備隊（第二十二預備師）指定歸第六軍使用。

第六軍司令部已經決心攻擊，並於十八日晚再向最高統帥部請求同意。商討之結果爲：最高統帥部不向該軍下禁止攻擊之命令。於是第六軍司令部最後決定對攻擊開始規定於二十日，並命令於十九日保持各陣地，故對於會戰僅有些微之移動。

十九日在第六軍正面僅發生小戰，因法軍推進無多。在第七軍方面，

第十四預備軍團於勃雷希他爾谷地續行攻擊。第三十預備師則追擊上院所擊敗之敵。爲爭奪佛日山隘路曾發生劇烈之戰鬪。在上亞爾薩斯地方之德國後備軍被法軍六師所攻擊。是爲德國後備軍榮譽之日，但結果仍因寡衆懸殊而退却。

敵人方面於十八晚確定法爾茲堡南部之德軍爲第十四及十五兩軍團。因此感受側面威脅，其運動乃生阻礙。第一，二兩軍於十九日前進無多。寶朗集團於十九日改編爲洛林軍。新加入第六十五及七十五兩預備師。該師等應於二十一日至二十三日間到達索西。自二十三日起應再有第六十四及第七十四兩預備師開到留納維耳。第五軍及英軍繼續集合。

八月十九晚之情況及八月二十日經過

圖 四

在第一、二兩軍正面之比軍顯然已向安特衛普方面退却。關於英軍尙無所知。強大之法軍當在松布爾河以南集合中。第一，二兩軍於二十日繼續前進無阻。第一軍司令部接到之指示，爲應將重點置於右側。最高統帥部指定近衛預備軍團及第十一軍團在喀爾維慈將軍指揮之下向那慕爾要塞攻擊。將軍決心用縮短之方法（圍攻與急襲之折中辦法）以攻略該要塞。當第一近衛軍預備師在安鄧渡過謬司河時，曾與居民發生劇烈之巷戰。該師未能達到目的亦未能使砲兵主力進入陣地。故二十日未能開始射擊。

據一在第三軍前面陣亡軍官身上搜出之文件，獲悉法軍第一軍團正由細耳松越過勞克魯阿向第農前進。第農以南地區無敵蹤。第三軍於二十日繼續前進。

第五軍司令部於十九晚通知第四軍司令部，準備於二十日以本軍之推進擊退法軍自渥丹河綫上發出之攻勢。此舉有令第四軍採取與第五軍較為密切之連繫而暫時與第三軍放棄連繫之必要。第五軍方面接獲敵人自奇爾向北運動之報告。第五軍於十四日僅略向前進，兩軍微向左旋回。

第六軍司令部之計劃，雖得毛奇上將之贊同，但爲明瞭情況起見，仍繼續退避，惟決定於二十日攻擊。彼時頗有人致疑如此謹慎前進之敵軍是否將落於陷阱者。敵人兵力多寡並無確息。但謂其僅有薄弱兵力而僅欲用此薄弱兵力以牽制我軍，亦非不可能之事。於是於十九日晚七時半發出攻擊命令。

法軍之前進與第六軍之攻擊遂引起洛林會戰。德軍在一純粹之正面對戰中獲得一美滿之勝利。德軍以三百二十八營及砲一千七百六十門對法軍四百二十營及砲一千六百五十門。法軍被第六軍擊敗。此役之勝利，其功

泰半當歸之於德軍出敵不意之前進。第六軍司令部原期待由第七軍之前進以求決勝，該軍係由一巴伐利軍團加強者。第七軍因鑒於地形之困難，故命令先經砲兵準備之後再於上午十一時行攻擊，而放棄奇襲。但由地中之攻擊進行匪易，蓋爲以人對人之戰鬪也。於是第六軍司令部之期望遂未能達到。在最右翼前面之法軍第五十九及七十預備師迅卽後退。第六軍司令部欲自西方試行包圍，但未成功。鹵獲之火砲俘虜不一。戰史編纂處並未說明數目。據各家記載約爲火砲五十門。

爭奪獨農山之戰鬥非常慘烈，未能將其佔領之。蓋因當初未予設防據守，今乃自食其果也。（註：法軍曾於八月十二日向席爾梅克西南八公里之勃雷希他爾谷地一度突擊，獨農山遂於此時失守）

在敵人方面，尤其自吾軍進入敵境以來，其搜索及情報均未獲何等良好消息。十九日認出吾軍在迭丁賀芬附近及其北方前進，約有四十五軍團

於十八日在宇伊與列日之間向西北渡過謬司河，其北則有四軍團自列日向布魯塞爾之方向行進。在洛林省之抵抗自十九日已顯然增強，但仍決心攻擊。

第一軍應以其左翼在薩爾堡附近渡過薩爾河，其右翼應準備抵禦可能由法爾茲堡發出之突擊。第二軍應在其左與之連繫而行攻擊。但德軍之攻勢使法軍企圖成爲泡影。在展開之會戰中，法軍失敗。蒙受鉅大損失，第九軍團之輸送遂致中斷，第一，二兩軍退却，直至深夜未止，一種慘敗景象，歷歷可見。

中央之敵（第二及第四軍）依然未動，強大之前衛向前推進甚遠。

第五軍方面第十及第三軍團到達福塞—洛佛法耳線，第十八軍團到達土因，第三十七步兵師配屬於第十軍團，第三十八步兵師配屬於第三軍團。該兩師均已與該軍團等取得連絡。第五十三及第六十九預備師應在第十

八軍團之左梯次跟進，第五十一預備師已抵達勞克魯阿，應於二十二日接替謬司河畔之第一軍團。

英軍及比軍方面無重要之事。

A

1111

八月二十晚之情況及八月二十一日之經過

圖 五

八月二十日最高統帥部以情報彙編分發各軍司令部。在那慕爾—埃未當有敵第一，二兩軍團，或再有第十軍團，松布爾河之南有強大之兵力，其中在那慕爾與沙勒爾瓦之間，松布爾河附近者，約一軍團至兩軍團，在沙勒爾瓦—福曼之西者約三軍團，均在向北開進中，但尚未到達斐利普維勒—埃佛納。英軍大約尚未登陸。在福曼及沙勒維耳間大約並無或僅有薄弱兵力，自沙維勒維爾—迄凡爾登則有第三第十一第四軍團以及第六軍團之精銳部隊，其後方大概尚有四個預備師（自八月十日以來在卸載中）。

是日下午二點鐘最高統帥部向第一，二，三軍發出訓示，令第一，二軍在二十日之陣線上展開，開始向那慕爾攻擊。對松布爾河—謬司河間三角地敵軍之攻擊，應由第一，二，三軍共同行之。第四軍所接得之指示，

爲保持密切之連絡。第一騎兵軍團應開向右翼，第一軍至今尙隸屬於第二軍，其與第三軍之協同則以會商行之。由此舉觀之，毛奇上將將其所計劃之共同攻擊分置於兩人之手而放棄其指揮之權。最高統帥部雖有明確之目標，但並未將其思想化爲一統一之命令。

大軍右翼。據二十晚之報告，羅文——布魯塞爾——阿羅斯特——特爾蒙——安特衛普及阿羅斯特——根特——俄斯坦得間之地區無敵縱。據一比利時報紙之記載英軍於十八日登陸。在松布爾河——謬司河間三角地已知有強大敵軍集合。畢羅上將決心以第一與第二軍向南旋迴並等候第三軍之展開。對於該地區之攻擊當共同行之，彼認爲左翼單獨躍進爲不適當，其命令即根據此點發出。此時彼尙未接到上述最高統帥部之訓示。迨接到之後，彼未曾有所更動，大概因彼有立即佔領松布爾河渡河點之願望也。第一軍應向西南方前進，其右翼向尼諾佛。第一軍團則應注意其右翼，因英軍有從里爾

—阿特方向前來之可能，故僅命令向右作一梯次配備之短行軍。

第三軍接獲消息，謂第二軍欲爲其打開謬司河之渡河。

第一軍於二十一日依命令僅作一短行軍。二十日上午第三軍司令部通報第二軍司令部，須於二十日晚間方能開始向謬司河西岸射擊，於是舉羅上將爲確信第一，二，三軍協同起見，制止其左翼前進。彼以無線電話通知第三軍謂彼今日不欲攻擊。但當第十九步兵師（第十軍團）及第二近衛師（近衛軍團）抵達松布爾河而接獲渡河點僅有薄弱守兵之報告之後，即產生一種期望，仍欲於今日佔領各渡河點以確保二十二日之渡河，於是違反軍司令部之意志而發生戰鬥，經過若干次往返爭奪，終於是晚確實掌握各渡河點。

第三軍於二十日晚得知當前有強大敵軍在一廣大地區之後，且有堅強之工事爲掩護。在洛克洛埃與古番（岐曼東十四公里）之間據報有長十八公

里之縱隊，第農之南及東南方無敵。胡森上將決心，先對該地段作有計劃之射擊再攻佔之。該軍展開並招致第十二預備軍團近前。

那慕爾要塞前準備攻擊，開始射擊。

第四軍司令部奉最高統帥部之指示，左翼於二十一日停住，右翼推進。統帥部特別注意於其與第三軍之連繫，俾法軍或向第三軍攻擊時，有所準備。據搜索之結果，確信有三個至四個軍團由細耳松，沙勒維耳向北前進中。在本軍前面奇爾河及謬司河間之敵軍已經展開，兩河合流北面之敵已增強，但尙未見其前進。在第農與蒲容間無敵。二十一日該軍依照命令向左旋回。該軍同時亦願慮到如何能達成其向左或向右支援友軍之艱難任務。

第五軍方面獲悉敵軍在奇爾河—門米基—司班固一線上集合，麥次西及西南似爲空隙。敵人尙無作攻勢之徵候。指定攻略龍威之康潑弗爾兵團

（第五十二步兵旅與附有重砲兵之第二十三預備旅）開始射擊。除第三及第六騎兵師之活動，致與發生衝突外，該軍平靜無事。

在洛林戰場方面，飛機於二十一日晨報告：沙獨，薩朗與留納維耳之間，此後又在第七軍前面，均有退却運動。第六及第七軍司令部命令追擊。第六軍於與敵後衛戰鬥之際，衝抵國境。第七軍在山地之戰鬥，尤其在爭奪獨農山時，遭遇意外之艱苦。是日計鹵獲火砲五十門，俘虜八千人。更偏南之第十九補充師因感覺情況不佳而退向巴爾，此舉對於第三十預備師之前進，發生阻礙作用。但佛日山之陣地均保持未有變動。

在敵人方面：最高統帥部於二十晚獲悉，德方各軍均在前進中。關於第五軍之前進大約僅觀察得一部份，故報告龍威—維爾頓—阿爾倫之東北無敵。關於第四軍之前進，則大部觀察正確，巴斯吞—烏法立斯之西據報無敵。在宇伊—列日附近及其西北已知有四個至五個軍團，且知有四個軍

團正在向布魯塞爾前進。霞飛將軍所得之印象大概如次：德第五軍尙遠在北方行軍。阿爾倫地方，雖據報有若干地點露營，終屬暴露。霞飛於是決心以中央兵團及北翼施行攻擊。第四軍應以強大之前衛向前推進直抗登第尼——皮愛佛爾之線。第三軍之任務爲保衛右翼。第五軍應渡越松布爾河前進英軍正向淑埃尼前進。英軍司令部知有強大優勢兵力當前，但仍準備攻擊。

第一，二兩軍之退却，雖在後衛戰鬥之下，未受阻礙，但秩序頗爲紊亂。寶朗集團尙滯留於凡爾登之東。第三軍向右梯次配備前進，第四軍已於二十日夜間集合。第五軍之集中已將完畢。

英軍司令部逆料德軍將自布魯塞爾向蒙斯繼續前進。爲求不受包翼起見，乃於二十一日晚決心更略向西北方行軍，此亦爲第五軍司令部所願望者。

八月二十一晚 與八月二十二日之經過

圖 六

二十一日夜間最高統帥部接獲脫離弓賓年會戰並向維斯杜拉河後方作有計劃退却之消息及請求增援之要求。在本國僅有第九預備軍團及兩後備旅可借使用。毛奇上將並未徇增援之請。彼深信必須先在西戰場求取決勝，遂命令第九預備軍團加入西戰場之右翼。

據最高統帥部之估計，與德軍右翼十四個半軍團對敵者約僅有十個軍團。故可確保數目上之優勢。當今之要務，端在使該右翼兵團充分發揮其威力。毛奇上將以作戰委諸畢羅上將，蓋畢羅之雄才韜略爲毛奇深所器重者。毛奇本人則因鑒於東戰場之情況而不能遽離科不林士，並以畢羅遠在前方，可對於遲到與互相交叉之報告，鑒別較清，且能較彼在科不林士早行決定。彼對於英軍尙無所知。

大軍右翼。二十一日據報萊心—阿特—奇斯蘭地方無敵，在斐利普維耳—卜蒙有廣大露營，並有約三個軍團越過該線向北行軍。其去處未曾確定。畢羅上將對於渡過松布爾河與謬司河之攻擊之困難，十分明瞭，故欲於二十三日以三軍同時攻擊。第二軍應於二十二日展開於松布爾河而確實掌握各渡河點，第一軍應推近第二軍。最高統帥部及第三軍均接到通報，後者並附告以第二軍左翼向惹梅培（佛留留司東七公里）—梅特之攻擊，第一軍展開之寬度，以其加入會戰之方式能自西包圍馬標給而自北方及東方遮斷之爲度。因此第一軍必須略向南旋回。第一軍司令部之意見則異於是，欲保持其西北向，並提供意見。但第二軍司令部續又予以訓示，第一軍乃命令向南迴轉，並於二十二日未經戰鬥即對越目的地。

第二軍司令部於二十二日晨，接獲報告如次：斐利普維耳東北地方有廣大舍營，而自那慕爾迄第農之謬司河以及那慕爾以西之松布爾河各渡河

點均僅有薄弱之守備。在沙勒爾瓦—斐利普維耳—法朗尼愛（在那慕爾西十公里松布爾河畔）區域僅有三個騎兵師。此項報告雖與前此一切報告相抵觸，但畢羅上將至是仍深想，敵人兵力較前此所揣測者較爲薄弱。彼以爲必須利用此有利之時機，彼認爲若迅速把握此時機，即有於二十二日佔領松布爾河之可能。彼命令第二軍即日前進至朋喜—梅特線，並請求第三軍以其右翼迅速前趨抵達梅特。此時在第十預備軍團，第十軍團及近衛軍團方面發生激烈之戰鬥。第七軍團經過與英國騎兵短時間之戰鬥後到達其行軍目標，關於該英騎兵之到達，該軍團曾立時接得報告。第十預備軍團未經何等困難，即渡過松布爾河，第十軍團則歷經幾度艱苦之戰鬥，該軍團屢曾於此際自覺的違反命令而逐漸使用其整個軍團。在近衛軍團方面亦經過多次命令及取消前令而獲得渡河，並將第二近衛師完全使用之。第一近衛師及第七預備軍團之半數（註：軍團司令部及第十四預備師。其第十

三預備師則尚在列日）則對那慕爾要塞警戒，該要塞之守備隊並未出現。

在第三軍司令部方面曾於二十一日正午與各軍團長商討關於謬司河渡河攻擊問題。該地區甚爲堅固敵人方面祇須略有動作，即可使攻擊非常困難。故必須縝密準備之，并利用二十二日之時間。試行奇襲方法以奪取渡河點已經失敗。第十二預備軍團在右翼受創。

那慕爾要塞前面之攻擊準備正在進行中。在第三近衛師方面發生一度戰鬥，致喀爾維慈將軍之企圖消滅而不得不另行準備。

中央。第五軍。二十一日上午飛機報告有一縱隊由愛登向北行軍，先此龍古容—愛登以東之地尙無敵蹤。第五軍司令部擬予二十二日在登第尼—龍威—迭丁賀芬線上停住不動。

午後該司令部之見解改變。騎兵師報在依蔡耳（弗洛侖維耳東五公里）有法國第十二軍團之兩團，復有敵軍自司班固—蘭特來地方向北及東北

前進。——第四軍司令部通報。敵人約有兩軍團自達安——斯特乃方面向門米基集結。威廉皇太子至是不得不逆料二十二日有敵人來攻。彼認爲在陣地前面有廣大之森林區，不適宜於應戰，乃決心自行移轉攻勢，毛奇上將並未予以贊同，「爲求不越出整個之作戰計劃範圍起見，故所希冀者爲防禦而非攻擊。」第五軍參謀長乃再度提出申請，謂該軍已與敵密邇，故準備防禦登第尼——維爾頓（第五軍團）之線，該線以外之敵則當擊退至維爾頓——奧當線上。毛奇上將認爲此舉乃僅是對陣地之局部改善，遂予同意。但該軍發出之命令，則仍踰越其所報告之企圖。第五軍團應在對弗洛侖維耳警戒之下在維爾頓附近防禦，其餘各軍團概對雷特（維爾頓東南五公里）（第十三軍團）——若普固（奧當西北七公里）（第十六軍團之右翼）——攻擊。經此戰鬥配備乃失却與第四軍之連絡。

但事實上此際確曾與敵發生戰鬥接觸。第十三軍團及第五軍團在二十

一晚尙先後獲得警報，但並未形成較大戰鬥耳。

第四軍之空中搜索見到有敵軍約步兵兩師在門米基周圍集結。關於其此後之行進，因天氣不良，未能視察。

第四軍司令部向拉福——梅利埃一線前進，第十八預備軍團被招致至較前之線。該軍應與第三軍及第五軍保持連繫。

第四軍司令部自最高統帥部方面獲悉，第五軍團（第五軍）應向登第尼前進。二十日晨三時，左翼軍團（第六軍團）報告，第五軍團曾向其請求支援，該軍團係由愛塔爾（登第尼東七公里）向西南前進。若第四軍依照命令前進，則此處有形成一危險空隙之可能，若第六軍團旋轉，則第四軍將互相割裂。阿爾勃來希公爵本其勇於負責之熱忱，作其艱難之決心，而決定支援第五軍。彼命令第六軍團向登第尼旋轉，且對於第十八軍團亦準備取同一之方向。

雙方所部署之前進遂引起第四軍及第五軍在奴弗夏特——龍威之會戰。在該會戰中德軍第四軍有步兵一百十七營砲六百四十門。

德軍第五軍有步兵一百十九營砲六百八十門。

法軍第四軍有步兵一百八十四營砲八百四十門。

法軍第三軍有步兵一百九十三營砲六百九十二門。

當會戰開始之初，第四軍司令部即趕至第六軍團。因情況之需要，命令第十八軍團及第十八預備軍團向西旋轉並招致第八預備軍團向前，飛機報告有步兵師由弗洛倫維耳之東及西向北前進，於是情況尤覺嚴重。第四軍因延伸過廣，故以羣式戰鬥。第五軍則有一頗爲密集之戰線。在第十八軍團及第六預備軍團方面情形尤爲吃緊，惟有藉各預備軍團強大之行軍力甫能挽救之。但阿爾伯來希公爵雖在萬難之中，仍能堅握職團指揮於掌中。因此得以渡過危機，此危機不獨威脅第四軍，且足使整個旋回翼動搖也。

。在戰鬥中居民參與之力，亦不可不紀，尤其在第十八預備軍團，第六，第五，第十三軍團方面，艱苦卓絕，殊足多也。

下午最高統帥部通知第五軍司令部，有後備旅五個當自麥次東北之尼特陣地調供使用，復通知第四軍司令部，該軍應於二十三日準備以右翼切斷自第農退却之敵。

大軍左翼。第六軍應以第三十三預備師（麥次主預備部），第十補充及第三巴伐利軍團在保護側面之下向敵追擊。其右翼經過平靜，麥次主預備隊被第五軍索回。

大山西部之追擊進行順利，山中之敵，則抵抗頑強。各追擊之軍團因馬農維耳堡壘（留納維耳東十三公里）而移向一處。在第三十預備師方面發生一嚴重之危機，該師乃被調回，第六及第七軍之成功固大，然並未在某一地點獲得殲滅敵人之勝利。

敵軍最高統帥部於二十二日訓令第一軍，必須堅守佛日山之陣地，甚且準備向敵人東翼之側面攻擊。第一軍及第二軍均經增援（八月二十二日增第四十四步兵師；八月二十三日增第十二阿爾貢獵兵集團（註：獵兵營附山砲兵））。第九軍團之半數停止後送，土爾要塞之主預備軍不再他調（註：原應調往洛林軍）。兩軍在堅守佛日山之下續行退却。各部隊之狀態似頗恐慌。第八，第十三，十四，十五軍團受創尤重。蓋顯然已遭遇重大挫敗矣。

中央。第四軍應於八月二十二日以右翼越過——魯耳愛格利司向北方攻擊前進，第三軍在其右梯次配備跟進之。下午最高統帥部命令遇見敵人，即行攻擊然後將敵壓迫至謬司河——窩爾特河之間，法軍顯然將德軍兵力估計過低。

二十二日法軍猝然會戰。遭遇重大失敗；第十七及第十二軍團受創尤

深。第十七步兵師（註：第十七步兵師與馬洛森師同隸屬於第九軍團司令部）及第六十預備師並未參加戰鬪。馬洛森師加入左翼。各軍於晚間仍歸返其各出發陣地。第三軍遭退之厄運亦復相同。招致洛林軍之試驗，未克成功。第三第四軍司令軍企圖於二十三日招集各未參預戰鬥之部隊，再行攻擊。

北方兵團。二十一日第五軍司令部未曾頒發新命令。第十軍團方面之戰鬥持續至夜間未已。迨二十二日晨戰鬥竟違反軍司令部之意志而延及於第三軍團之一部及第十八軍團之先進部隊。軍司令部認爲其地位頗爲有利。其右翼以謬司河爲屏障，而倚靠於那慕爾要塞，正面有松布爾河，爲一堅固之地區；此外該軍更期待第四軍之前進，雖不足以爲其翼援，亦可減輕其負擔。正午第一軍團全部由第五十一預備師接防，該師迄今單獨担任謬司河之警戒。第五十三及第六十九預備師到達索爾魯余特。

英軍加入於蒙斯—士林（蒙斯西十八公里）。二十一日飛機確定有極強大之德軍在前進中，計在前線者有六軍團，在較後線者有五軍團。被等所得之情報可云頗為正確。法軍第五軍司令部請求英軍司令部向淑埃尼前進。佛蘭慈元帥並未有所改變並決心以攻勢達成其任務。

八月二十二晚及八月二十三日之經過

圖 七

德軍之運動進行順利。最高統帥部並無特別之訓示發出。統帥部始終於右翼求取決勝，故復自希來維格將第九預備軍團輸送前往。

大軍右翼。第一軍司令部於八月廿二日接獲根特—里爾—土爾內區域無敵之報告，並確定英軍在蒙斯—馬標給，其左翼未詳。該司令部逆料將於運河畔發生戰鬥。有兩個重要報告該司令部並未獲悉：其一，第九軍團方面，有強大之縱隊自安琪兒封登向巴費—賓斯行軍中；其二，第八軍團（第四軍）方面，有一長廿公里之縱隊自拉卡柏向阿佛納行軍。該軍司令部以包圍英軍爲其當前任務。欲與第二軍略爲脫離。但最高統帥部命令其作密切之連繫而以左翼圍攻馬標給第一軍司令部於是再度與第二軍司令部商議，欲與第二軍較爲脫離。但第二軍司令部尙未能展望戰鬥之態勢，且知

有法軍第五軍之主力當前，有松布爾何在背那慕爾要塞在側，第三軍則在極堅強之謬司河地區彼岸。故先欲確保一戰術上之勝利，但若其左翼略向西移動，亦所贊同。第一軍司令部命令繼續前進，縱無配備之。夜間確定英軍在運河之畔，但仍未知其左翼所在——第二騎兵軍團被第二軍司令部使用以保衛右翼。若取發隆西恩之方向，則似較適合第一軍司令部之願望。

第二軍左翼曾於二十二日晚間在松布爾河之南擊退法軍幾度攻擊。第二軍司令部命令二十三日續行攻擊，那慕爾前面之第一近衛師由第十四預備師接防之，第三軍通報於二十三日拂曉為攻擊開始射擊。

第三軍司令部曾接得第八軍團（第四軍）之報告，謂該軍團將於二十三日向南旋轉。第三軍司令部確信謬司河彼岸陣地中有敵人兩軍團，歧未之南則似乎僅有薄弱兵力。因此該司令部有將重點移向南面之可能，然該軍奉有與第二軍協同動作之指示，故該軍司令部決意仍保持此項原則。此時

第二軍於八月二十二日正午十二時十分所發出之無線電報，即謂右翼將向梅特前進，尙未到達（參看八月二十二日大軍右翼）。第三軍司令部命令強渡謬司河。但隨後即有一情報軍官自第二軍司令部返，並報告該軍正面之敵並不甚強（參看二十二日之經過，第二軍），於是胡森上將考慮，是否當向徧南之方向前進，但該軍官呈出上述尙未到達之電報抄件，胡森上將乃決定與第二軍相連繫。夜間復接最高統帥部通知，謂福曼——塞當間之謬司河地段及其東南地區無敵，歧未與支尼（Chiny）圖上未見此地名。譯者註，）之間似爲空隙，然胡森上將仍決心直接支助第二軍

當二十三日晨六時開始射擊時，敵方之答覆甚爲薄弱。各軍團即攻擊前進，一部份衝過該地區。彼時最高統帥部亦已有指示到達，謂爲切斷敵軍退却起見，應將一切可用兵力使用於歧未之南。第三軍司令部即立刻於上午九時五十分將所有第十九軍團之後方部隊向西南方運動。不久飛機亦

報告敵人之退却運動。十二時許整個第十九軍團均被使用於向西南方作超越追擊。但因法軍以其堅強之後衛與居民連合作戰，故未能使全部兵力脫離敵人。僅第四十步兵師之一個混合追擊縱隊到達岐未東南十二公里之地區。

此際在第二軍方面續行攻擊；除已知之第一，第二兩軍團外，尙確定有第三，第八，第十，第十九各軍團之一部份，然實際第二軍團並不在彼。畢羅上將抵達較前線之軍團，並在第十預備軍團方面感到一種危機之印象。第七軍團渡越松布爾河未成。第一騎兵軍團填補第一，二兩軍間之空隙。從第三軍方面未獲消息，近衛軍團與彼處亦無連絡。據部隊之報告，對方之敵軍有七軍團之衆。

第一軍司令部於二十三日晨接到報告。謂自二十二日以來有軍隊在土爾內陸續下車。此與以前一切報告相矛盾而喚起第一軍司令部之鄭重考慮

。上午九時半軍司令部命令該軍停住，並暫勿越過雷茲—蒙斯公路。但第九及第三軍團已與敵接戰。第四軍團轉入休息狀態，惟以前衛占領運河各渡河口。午後一時十五分許情況明朗化，法軍一旅向魯貝西南方退却。軍司令部乃命令繼續行進並佔領各運河渡河口。於是全線均作渡河口之爭奪戰。但在第四軍團方面，於下午接獲轉入休息之嚴厲命令，損失甚多時間。直至晚間六時，飛機報告英軍縱隊向蒙斯前進，軍司令部對於情況始完全明瞭。

在那慕爾要塞前面，對於二十二日射擊敵效力之觀察，極不一致。喀爾維慈將軍命令向該要塞之北正面及東北正面實施攻擊。雖有第十一軍團司令部及若干部隊之反對，但喀爾維慈將軍仍不改變其決心。攻擊於二十三日晨開始，正午已有勝利前進及占領若干砲台之消息傳來。午後突擊之步兵已抵達該城北邊。晚間突入城內，城內守兵（比利時第四步兵師）向

西南逃遁。該要塞遂入德軍之手。

大軍中央。第四軍司令部於二十二日晚間得悉第五軍方面之經過，復從第三軍方面獲悉該軍定於二十三日渡謬司河。第四軍司令部乃決心於二十三日以第八軍團向西南方行包圍及追擊以爭取決勝。據報全線敵軍均在退却中。

第五軍司令部根據其對於會戰之印象，決心於二十三日保持其陣地。然夜間接獲之報告以及最高統帥部將敵人逐出凡爾登之訓示，使該軍司令部變其初衷，而行追擊。該軍現在作戰方面已不復受迭丁賀芬麥次之拘束。其追擊之方向爲門米基—司班固之線。第五預備軍團則應暫行停止。

該兩軍之追擊，並未收預期之效果。戰鬥持續至黑夜，已喚起重大之疲勞。尤以在兩翼之軍隊，即第八及第十六軍團爲甚。第十六軍團司令部復接獲飛機與騎兵一致之報告，謂在司班固—愛登有强大部隊集合，故該

軍不能不期待敵人反攻而使其部隊準備抵禦。但反攻遲至翌日實現。調來之五後備旅及麥次主預備隊（第二十二預備師）到達第五軍左翼。

大軍左翼。第六軍司令部於二十二日晚間認爲其一保護旋迴翼左側一之任務已經解決。該軍司令部現欲追擊直達摩爾特河並擬穿過麥次向旋迴正面之背後移動。但最高統帥部予以向厄比納爾追擊之命令並指示其應切斷隱伏於佛日山中之強大敵軍。劉布爾特太子於當晚九時十五分再度請求對於以後作戰之命令，其所接到之答覆爲迅速前進并逐出厄比納爾之敵人。統帥部之所以有此決心，大概係根據第七軍方面之情報。統帥部之用意，爲在當地殲滅敵人，而勿參預大軍另一翼之決勝戰鬥耳。將軍隊輸送至右翼之舉，因鐵道之可供大量部隊移動之用者，僅達亞琛爲止，且慮其到達太遲，故無討論餘地。若由側面徒步移動，統帥部亦認爲不甚適當。

第六軍司令部命令追擊，其右翼無追擊之可能，其中央及左翼乃向前

挺進。第二巴伐利軍團前進未遂，第二十一軍團則並未遭遇較大阻力。其左翼因馬農維勒砲台而不能不審慎從事。第七軍方面有半個巴伐利預備軍團，第一巴伐利軍團，第十四及第十五軍團，近衛補充師幸均因山中道路網之糾纏而不意團結一處。敵軍在山中退避而以堅強之後衛阻絕山谷。

在敵軍方面。第一軍於二十二日接到最高統帥部命令，囑保持佛日山中之障地，但準備對追擊第二軍之德軍攻擊。第一軍於二十三日續行退却，但仍堅守佛日山。第二軍尙在向南錫以北及以南之山地退却中。

大軍中央。第四軍司令部於二十二日晚間對情況未獲明瞭之概念，欲於二十三日重行攻擊。迨夜間始接獲種種報告，而促成其退却命令。此時自最高統帥部奉到訓示，謂德方作戰者僅有三個軍團，故當於二十三日重行攻擊，而以二十二日未曾參預戰鬥之部隊支助之。但事實上此命令已不能生效，該軍遂退却。二十三日晚間該軍司令部對於其遭遇之失敗已無可

置疑矣。

第三軍亦奉到最高統帥部之命令，一爲整個作戰之利益而攻擊。於是軍司令部已決定於二十三日重新頒發攻擊命令。但二十三日晨已知所感受之失敗，較意料中者爲大。所企圖之攻擊已不成問題。後復據報康夫蘭有部隊卸載，遂請求洛林軍，以第五十四，第六十七，及第七十二預備師準備抵禦。

北方兵團。於二十二日晚間獲悉第三及第十軍團之兵力，損失頗重。第五軍司令部對於與英軍策應問題頗感憂慮。其間裂開之罅隙，在第五十三及第六十九預備師到達之前，應由索爾特騎兵軍團填充之。第十，第三，第十八軍團應固守其陣地，第一軍團應向東翼施行側面突擊。二十二日之夜經過平靜。二十三日晨七時全線開始戰鬪。右翼第十軍團折回而予第一軍團以突擊之機會。德軍之前進陷於停頓，此時有消息傳來，謂德軍

第農之南渡謬司河突進。在此印象之下遂以第一軍團之一部份增援謬司河之第五十一預備師。於是此處之戰鬥乃逐漸分裂，直至各指揮官感覺有被包圍之危險，遂即於適當之瞬間，決心退却。此役德軍之第七軍團，第十預備軍團，第十軍團，近衛軍團對法軍之第一軍團，第十軍團（與第三十七步兵師），第十八軍團（與第三十八步兵師）作堅韌之戰鬥而將其逐漸壓退之。

英軍司令部自其所接報告中，獲悉德軍有將其包翼之企圖。佛蘭慈元帥乃放棄其攻勢之企圖，彼甚且對於其能否守住運河上之陣地，發生懷疑。

二十三日在蒙斯附近及其西部之運河上發生戰鬥。第二軍團及第一軍團之一部份受德軍第九及第三軍團之攻擊而於傍晚挫退。第十九混成旅到達左翼而保持其運河上之陣地。法國之後備軍隊隨後亦即到達。

八月二十三日晚間之情況與八月二十四日之經過

圖 八

第二軍司令部感覺二十三晚之情況甚爲嚴重，乃決定於二十四日繼續攻擊。已經確定之敵軍爲第一，第二，第三，第十軍團以及第五，第八，第十一，第十八，第十九各軍團之一部份。夜間喀爾維慈將軍通報，預料二十四日攻陷那慕爾要塞。從第一軍司令部方面未得消息，從第三軍司令部方面，則獲悉該軍僅有薄弱部隊渡過謬司河且欲於二十四日繼續攻擊，並向西南方追擊。第九軍團之報告，所有要求該軍團繞過馬標給西部以行攻擊之支助，未克履行，因該軍團亦正如第三軍團受英軍之牽制也。

二十四日晨之情況，畢羅上將仍視爲嚴重。經過久候至晨八時許，始從第一軍及第二軍獲得消息。第三軍是否已渡謬司河成功，仍不明瞭。最後各軍團有報告到達。第七軍團於二十三晚間已渡過松布爾河，早晨則敵

人陣地已空。其他軍團亦報告敵人之退却及與敵強大後衛之戰鬥。正午由第三軍亦接到同樣通報。關於第一軍方面之狀況，終屬不切。

第三軍司令部於二十三日正午判斷情況爲有利。迨晚間始知並未全軍渡過謬司河。故二十四日惟有續行追擊。軍司令部並設立較遠之目標。從最高統帥部方面獲悉第四軍之右翼正越過格來特（皮愛佛爾附近）——美西也爾追擊。二十四日晨四時，有一第二軍司令部之軍官來報告該軍之情況並要求第三軍，於二十四日向梅特右翼之東——西方向前進。胡森上將至是又難於取決，彼當拒絕所請之支助乎，抑當利用此似將蒞臨之勝利乎？彼決定先確保第二軍之勝利，而命令第十二預備軍團及十二軍團西進。

晨九時飛機始報告，敵軍向卜蒙——斐利普維耳退却。雖竭力阻止各部隊之團集，但仍未免。在極大摩擦之下，軍司令部將各軍團向西南方向旋轉。漸漸察覺敵人已經逃遁矣。

二十三日晚間第一軍司令部對情況無明瞭之概念。第一軍第二軍間無連絡。僅從第九軍團方面獲悉第七軍團之狀況。最高統帥部並未給予作戰指示，僅要求在布魯塞爾作廣大之舍營。克魯克上將命令繼續攻擊。拂曉戰鬪復起。但未幾即獲得敵人已經退却之印象。惟有後衛仍在戰鬥耳。故第一軍之前進，並未得決定的意義，因此處敵軍亦已適時逃脫包圍矣。軍司令部方面之觀察其癥結蓋在於第一軍被第二軍招致太近云。

第二軍司令部方面亦逐漸始認出已獲之勝利。正午由各方面之報告中獲得戰事經過順利之印象。據第三軍之報告：「地區已經奪獲。法軍退走。我軍右翼向弗洛侖—斐利普維耳」，可知勝負已分，毫無疑義矣。軍司令部於是立刻命令第二軍之追擊應偏向西南，乃部署對卜蒙—斐利普維耳一線追擊。但前進無多，其原因與其他各軍同。

在松布爾河上之戰鬪中（即蒙斯與那慕爾會戰）德軍以一百三十七營

。砲八百二十門擊敗敵軍一百八十八營，砲七百四十八門，惟同時在謬司河上，法軍以十七營及砲三十六門竟得欺騙德國第三軍一百〇一營及砲五百九十六門之衆，而阻礙其作決勝的協同云。在德第一軍一百二十營及砲七百四十八門之前，法軍五十二營及砲三百三十六門得以適時逃遁。

第四軍司令部在二十三日晚間，對於情況亦不明瞭。該司令部並未發新命令，因對於二十三日已設定有較遠之目標。二十四日晨接獲報告，謂有強大後衛駐於色木阿之後方。根據同聽之無線電話，該司令部確信第三軍之左翼正在越過福曼向勞克魯阿前進中。該軍司令部逆料在謬司河之後將遇到抵抗。在二十四日，上午十時，給予各軍團以謬司河上之新目標。上午十一時接到第五軍司令部之乞援電話，該處正在進行苦戰云。第四軍司令部先允予赴援，但準備赴援之第六軍團因本身受敵牽制而不能調往。於是請求第三軍，作較爲密切之連繫。是日左翼竟日與法軍後衛作戰，右

翼則盡部隊精力之所及而前進。

第五軍司令部意欲藉追擊以擴大其戰果，將敵人逐出凡爾登並儘可能的自北面包圍之。在實施追擊時乃與強大之法軍後衛作苦戰，法軍且着力攻擊其右翼並暫時將右翼擊退之。

第六軍司令部獲得法軍有退出佛日山之印象。若欲追及之，則必須迅速從事。彼時希望藉第七軍右翼之迅速突進以殲敵強大兵力。劉布爾特太子乃爲該軍設定較遠之目標。第七軍應進抵朗勃維勒—聖第埃。第六軍梯次跟進之。右面之防禦翼因此當愈向南延伸。法軍識破此點，即竟日作劇烈之攻擊，並將防禦翼之一部份壓退。

所設定之目標並未達到，是日即在與後衛之戰鬥中，在種種行軍之交又及摩擦中，在部隊極度疲勞中過去。並未能切斷較大之敵軍。

敵軍南翼。二十三日晚間第一軍之右翼在佛日山，其左翼已退走甚遠

。該軍之決心，亦如第二軍，即情況有利時，應立時施行攻擊。

第二軍司令部於二十四日接獲報告，得悉德軍更在向南前進後，知因德軍側面保護之薄弱，即命令第二十軍團，第九軍團之半數，以及第七十預備師向之攻擊，並收獲一部份之效果。但在第一軍右翼之第七十一預備師戰敗而退至厄比納爾。第十四及第二十一軍團均被擊退，但仍保持其陣地。

大軍中央及北翼。霞飛將軍既接獲第五軍亦在退却之報告，即決心將各軍之運動統一調整之。

洛林軍應防禦凡爾登南及北之山脈，第三軍保衛阿色納（渥爾納北四公里）——達姆維勒——門米基之綫，第四軍則保衛謬司河及奇爾河間斯特乃——慕松附近之各高地。第五軍應退至列慕尼（勞克魯埃南十公里）——馬標給之綫，英軍與之連繫而退至發隆西恩。若干後備師則當在達瑪特將軍指揮

之下與英軍相連繫。此外並請求陸軍部長，將巴黎主預備隊（第六十一及第六十二預備師）調往阿拉斯。霞飛將軍認爲局勢非常嚴重。彼欲藉要塞工事及地形障礙以持久而待敵疲憊，然後在可能時，立即再取攻勢。里爾宣佈爲不設防城市。

二十四日早晨第三軍及洛林軍均接獲有利之消息。該兩軍集結其右翼全部兵力，致德軍之攻擊運動開始頓挫。惟法軍之攻擊，則於翌日始行實施。第三軍及第四軍於若干地點曾受德軍之猛擊而被壓退。

第五軍方面二十三日晚間之部隊報告，顯示局勢之嚴重，惟其決心退却，則大概因獲悉第四軍後退消息之故。該軍司令部對於其遭遇之重大失敗已自了然，遂命令退却。二十四日該軍於後衛保護之下以驅行軍退却。僅其右翼在謬司河畔控置若干地點。

英軍方面於二十三日夜間平靜無事。軍司令部方面欲於二十四日繼續

戰鬥。惟夜間第五軍退却之消息傳來，乃擬退避至堪不來，俾在卡頭一德南一線拒止德軍。夜間一時司令部發出退却命令。在後衛不斷戰鬥之下，英軍竟免脫德軍之包圍。

追擊

二十四日之情況及二十五日之經過

圖九

畢羅上將迄二十五日早晨止，尙未能詳悉敵軍之所在。佇候各方情報。自第二軍方面得知該軍將向里姆斯方向前進。第二軍乃向西西南方向旋轉，並設定其追擊目標。第七軍團之半數（第十二步兵師）應暫時封鎖馬標給之東南方。迄正午，飛機一般報告英法軍之退却。第一軍司令部來通報，謂該軍將向南方前進。第二軍司令部認爲此舉含有包圍英軍之企圖。此偉大希望似有達到可能。惟須將英軍在馬標給以南之退路截斷爲要。乃指定第七軍團及第一騎兵軍團担任此項任務。在那慕爾附近之第七預備軍團半數亦調向該處。午後三時飛機報告，英軍向卡頭方向退却，在發隆西恩附近有騎兵戰。此項報告，令人失望，蓋英軍似已逃逸，而僅以後衛

作戰矣。二十五日該軍到達索爾魯余特及其東十五公里之地。

第三軍。法軍藉其後衛之抵抗及兵力之欺騙，竟得遂行退却。故第三軍所收獲之效果甚微。在露司河東岸之第四十步兵師半數亦並未發揮其效用。該半師被敵拒止，復因缺乏架橋器材，向第八軍團告借未遂，故其渡河甚遲。

二十四日晚間，飛機報告第一軍司令部，謂英軍向西南方退却。發隆西恩之後備軍似在逃避戰鬥，司令部據此，推測當前之敵，僅是前進部隊，現正向其主力退却。乃決定於二十五日以第四及第三軍團攻擊英軍正面，而以第二軍團及第一騎兵軍團拊其背。第四預備軍團調至康代。隨後獲得敵方命令，始知當前者正是英軍主力。二十五日晨復接到敵軍向西南方退却之報告。在一項報告後，尙附記有個人之印象，謂敵軍全部向馬標給退走。司令部因此命令向南旋轉。迨正午，始確悉英軍係向卡頭引退，該

軍乃復恢復其原有方向。

第四軍方面所奉到之指示，已足敷其二十五日之應用。飛機確定謬司河南自塞當至斯特乃一線有强大法軍。早晨八時，司令部設立謬司河上之新目標。飛機報告，雖稱沙勒維耳附近僅有薄弱兵力及謬司河渡河之時機有利，然司令部仍將其右翼（第八軍團）之方向自沙勒維耳移向其東南十公里。

中央各軍團幾度與敵衝擊而受敵強力拒止，其右翼軍團，編成縱隊，軍團司令部認爲欲渡謬司河，必須先經澈底之準備，乃將攻擊展至二十六日。故是日該軍僅到達謬司河—奇爾河地區一線。爲爭奪該地區曾自二十六日戰鬥至二十九日始止。

在第五軍正面之法軍，據守於渥丹河地區之後，司令部堅持向敵攻擊之企圖，並請求第四軍之第六軍團援助。二十五日各軍團向敵衝擊並壓退

之，但因數日來部隊辛勞過甚，致不克續行攻擊。尤以第五軍團方面爲甚，在該軍團前面之敵已潰不成軍矣。

在該軍左翼感到一嚴重危機。法軍利用該軍脫離迭丁賀芬要塞之機會，施行一強力之突擊。左翼各軍，如弗朗克將軍指揮之各後備旅（第十三，第五十三，第九旅），渥汾將軍指揮之第四十三及第四十五後備旅以及第三十三預備師（麥次主預備隊）均不得不作十公里以上之折退。迨生力軍至麥次以有利之方向對敵側擊，始挫止法軍之攻勢。然其成功已甚大。第五軍中央之衝擊力受其影響，蓋其預備隊已馳赴左翼矣。總之，皇太子及統帥部將敵人自凡爾登壓退之企圖，遂不能實現。但對二十六日之各命令中仍明白透露追擊之思想。二十六日並攻陷阻絕要塞龍威。

大軍南翼。最高統帥部具有一種見解，謂敵人在第六，第七軍前面疲憊愈甚，則右翼之追擊以及全部情況愈形有利。二十五日正午，統帥部曾

因第五軍左翼之艱難情況而詢其第三巴伐利軍團及第十補充師是否均有一部份兵可供使用。答稱後者可以。

第六軍司令部命令於二十五日續行追擊。當部隊在追擊正面開始運動時，敵人突作大規模之攻擊。第四及第八補充師被擊退，第十補充師之出發遂致不可能。在留納維耳之第三及第二巴伐利軍團方面亦發生一嚴重危機。此間亦被迫撤退若干部分，但全線大體保持，山中部隊則續有進展。敵人方面，陸軍部長命令，若大軍退却時，應立刻派遣第三軍團防衛巴黎。霞飛將軍企圖，在凡爾登—拉安—皮隆一線抗敵，並在亞眠新編一「支軍」，用以作一包圍的反攻。

實施命令隨即發出，第三軍及洛林軍奉到退却命令其時對於其右翼之情況如何發展尚不明瞭；洛林軍須有最新銳之兩師向竇尼（凡爾登南五公里）及聖米希耳出發以轉輸第四軍。

晚間十時，霞飛向各軍頒發新訂準則。其內容大概如次。

第三軍與洛林軍在堅強倚托凡爾登要塞之下據守凡爾登——葛朗普來之線。

第四軍在愛恩河地區芙齊埃——里姆斯以北之線。

第五軍在拉安——拉非爾——維爾孟之線。

英軍在索姆河地區漢姆——勃賴之線，其左翼爲索爾特騎兵軍團。

在亞眠所準備成立之支軍，爲一軍團，四預備師，當於八月二十七日
至九月二日之間集合。達瑪特將軍之部隊應警戒自辟克奎尼至海岸之索姆
河地區。

在大軍右翼方面認爲行全面攻擊之時機已到。乃命令於二十五日攻擊
。在第一軍方面德軍已先法軍而進擊。但亦並未獲得何等利益。在第二軍
方面自二十四日起全綫展開攻勢，其結果爲德軍自摩爾特河南岸被擊退至

摩爾他尼河岸之東。

大軍中央。洛林軍司令部於二十四日晚間對於二十五日之猛烈攻擊作一切準備。二十五日拂曉開始攻擊，因該處德軍祇有薄弱兵力，故獲良好進展。午刻奉到退却命令。但司令官毛奴利將軍似將該命令擱置若干時。迨傍晚德方新銳部隊自東方加入戰鬪，始行退却隊署。指定後送者，爲兩翼之第五十五及第五十六預備師。

第三軍司令部對於二十五日之命令，大概爲保持陣地。迄正午爲止大部亦尙如願，但午後卽不復能支持德軍之突擊而退却，其第五及第四軍團完全失却戰鬥力。第四軍乃在後衛戰鬪之下向謬司河退却。

第五軍方面之一切運動均依照計劃經過。晚間大概抵達（勞克魯阿）阿佛納之線，幾及朗特來西。英軍之脫離亦獲成功，惟顯示強度疲勞。

八月二十六日及二十七日

最高統帥部迄二十四晚止所獲東戰場消息悉皆嚴重。遂不得不考慮，可否調用若干兵力，輸送彼方。適第四，第五，第六各軍司令部紛紛報告勝利消息，如俘敵若干千，獲砲無數，敵軍紛紛逃竄，大獲全勝，全部退却，俘虜千人，獲砲甚多等辭。不免使統帥部對戰事發生相當樂觀。最後於二十四日接到第二軍司令部報告，謂已大敗敵軍右翼。二十五日復接報告，謂第二軍已大破敵軍，第一騎兵軍團報告，英軍潰敗，獲砲甚多。該報告上附有一語謂：「攻擊那慕爾部隊除留半個步兵師，餘可調作他用。」據此則該司令部似已不欲使用該部隊矣。尤其最後一報告之內容，似對於毛奇上將影響甚大，而決定將右翼兩軍團——實際亦為中央及左翼者——調赴東戰場。

二十六日晚間有較佳之消息自東戰場傳來。興登堡步兵上將遣人報告

云：「據理推測之，我軍之攻擊當可成功。」而西戰場各軍司令部之報告則反是，其語氣已不若前此之誇大，即俘獲敵軍及槍砲之數目，亦不若前此報告之多。已漸知勝負尚在未定之數矣。雖有若干法國軍團，即法方亦自承爲「擊潰」，然在若干地點已顯然有復興之攻擊精神透露焉。毛奇上將，尤其在八月二十七自東方傳來勝利消息之後，艱苦卓絕。此時兩軍團之後送，尙可制止。然毛奇上將並未決心制止之，因彼以爲該兩軍團已不復能適時參預追擊，復恐因撤消命令而引起紊亂也。彼於日後亦自認遣調此兩軍團爲一項錯誤云。

遣調兩軍團至東戰場之命令於二十五日夜間到達第二軍司令部。該軍司令部對此消息，頗爲驚異，雖此時對於戰事勝利之程度，已逐漸明瞭，然並未提出異議。

畢羅上將認爲該軍之任務在對敵作強有力之追擊，並致力於以較外之

側面勝敵。故頒發命令時須顧慮此點。第一軍應遮斷馬標給要塞，指定由第十三步兵師，第十四預備師及第九軍團任之。第一軍司令部表示，對於此項任務有兩預備師已足，於是第二軍司令部乃讓去第九軍團半數。——但第一軍司令部爲其將來之任務計，對於第一軍此項兵力之削弱仍不能接受而再申前請。於是第二軍司令部指定第七預備軍團及第九軍團半數在茨維耳將軍指揮之下攻略馬標給。

二十五日失去與敵之接觸於二十六日又恢復之。尤以第十預備軍團戰鬥最烈。晚間該軍已越過阿佛納特賴隆之線。

該軍決定於二十七日向卡頭以南——拉卡柏耳之線挺進。

第一軍司令部於二十五日向蘇來梅推進，而欲將本部移設該處。但該城尙在英軍之手，故司令部留駐於城北一屋中，而與各軍團並無連絡。晚間飛機報告：敵軍向卡頭——朗特來西——阿維納退走。司令部乃準備於二十

六日向西南方追擊。其集合較大騎兵主力於第一軍右翼之試驗未能成功。蓋第一騎兵軍團已到該軍正面之前，克魯克上將要求其與第二騎兵軍團共同在其右翼作包圍突擊。但第一騎兵軍團已經實行本軍之命令而認為不能變更矣。

二十五日晚賊軍到達德南—蘇來梅—朗特來西之線。第四軍團之前衛會一度與英軍在此作苦戰。二十六日向西南方之前進引起卡頭會戰，參加者為第四預備軍團，第四軍團及第二騎兵軍團，而第三軍團亦馳往助戰。英軍於晚間向西南方退却，惟在考特呂戰鬥持續至黑夜。結果未能將英軍包圍或切斷之。

對於二十七日之追擊，曾命令先向西南方行之。在前進時，第二軍團前面之敵確定為：索爾特騎兵軍團（第一，第三，第五騎兵師）及第八十二，八十四，八十八後備師。各部隊一部份係由阿拉斯，一部份由巴黎儘

速遣調來者。

對於二十八日之任務，軍司令部認爲當以着力追擊英軍爲要，而對於新到之部隊，不知顧慮。使用於柯爾皮—奈司耳線上之各軍團，接到指示，應先遣其騎兵附以强大砲兵前進。

二十五晚第三軍司令部接到第四軍通報，謂該軍正以右翼向塞當攻擊。胡森上將於是決心將重點更向左移，俾可支援第四軍。彼希望其包圍尙能生效。彼命令向索爾蒙河（註：索爾蒙河自西北方來，在沙勒維耳附近流入謬司河）地區追擊。午夜亦奉到第十一軍團後送之命令。其感覺意外與第二軍正復相同。惜該軍司令部對於其所獲勝利之程度，雖已大爲懷疑，然仍無條件奉行該令。該軍向索爾蒙河地區追擊。但因與後衛戰鬥，未克到達該地區。

二十七日該軍應於索爾蒙河上展開。

第四軍及第五軍爲爭奪謬司河渡河口而重新展開艱苦之戰鬪。

大軍南翼。法軍二十五日之攻擊，迫令第六，七兩軍取守勢。第六軍司令部對右翼之情況，感覺憂慮。認爲應將第六，七兩軍可節省之兵力悉數遣往彼處。晚間獲悉第五軍左翼之撤退。但不能予以援救。同時有一最高統帥部之軍官到達，說明統帥部今後之企圖，並指現在之作戰爲對土爾與厄比納爾間突破之序幕。

二十六日第六軍方面應竭全力對敵新攻勢作有效之拒止，第七軍則命令續行攻勢。是日右翼不意頗爲平靜。直至正午巴伐利預備軍團方面始遇到猛烈攻擊，其主攻則對第二巴伐利軍團。山中第十四預備軍團及其南面之部隊向西獲得地域。柯耳瑪復爲巴伐利後備軍所佔領。正午飛機報告，有部隊向南錫轉送。軍司令部慮該地正在準備新攻勢，乃命第五十五補充旅及斯特拉斯堡要塞中不需要之部隊向右翼輸送，第七第八兩騎兵師亦調

往該方。

下午自最高統帥部接到通知，謂可暫時停止向南追擊。但命令向南錫射擊。

二十七日除小戰及部隊之若干調動外無特殊事件。

在法軍方面其右翼第一軍持續作戰。該軍曾對第二軍作有力之支援，但未能固守佛日山之隘路。第三軍方面戰鬥停頓，二十七日乃完全停止。

在大軍中央方面續行退却運動。二十七日林軍堅守凡爾登要塞。第三軍，第四軍則退向謬司河後方。

第五軍到達威爾萬左右之地。

英軍於二十六日仍欲繼續退却。但第二軍團因疲勞過甚，故軍團長決心隨後開拔。彼因與德軍尚有接觸，故準備應戰。但軍司令部予以鄭重警告，勿滯留過多。拂曉第二軍團受德軍攻擊，並於卡頭會戰中與第四師同

被擊敗。

英軍乃向貴茲及漢姆退却。

二十七日霞飛將軍訪問英軍司令部，欲勸誘其參預所計劃之攻勢。但佛蘭慈元帥認爲彼於二十八日僅能在拉非爾——漢姆——奈司耳線上支持短時間。

第六十一及第六十一預備師之集合自阿拉斯改至皮隆行之。

比軍於二十六日自安特衛普出擊，但被第三及第九預備軍團擊回。

在洛林會戰中，在龍威，在奴弗夏特，在蒙斯——那慕爾有四次燦爛之勝利，赫然在吾人之目。敵人處處被數線上劣勢之部隊所攻擊，所戰敗。

至於殲滅，則非當時情勢所許可。當優勢之第一軍進軍時，曾致力於殲滅，但敵人見到有包圍之危險時，立即引退。第三軍於八月二十三日或可冀求一局部之殲滅勝利，但此亦未可斷言。

當一八七〇—一七一年普法戰爭時，法人已識得兩翼包圍之殲滅矣。「不當再有此事發生」，乃一八七〇年法國參謀部戰史上之教訓也。故適時免脫包圍，甚且以包圍加諸吾軍，已爲深刻貫徹於敵方指揮官之意志。

法軍自八月二十日至二十四日戰敗後，卽開始退却。凡屬高瞻遠矚之統帥，必能逆料其將重振旗鼓而列陣於賽納河之下游矣。再度交鋒，乃不可免之事。或卽是世界戰之決戰。決戰時兵力不厭其多，乃毛奇元帥於一八七〇年八月十八勝利之日所言也。使彼富於同情而思想超卓之毛奇上將對於一九一四年八月二十五日東戰場乞援之聲，忽然置之，則必然能在馬恩河之國境會戰上收勝利之果矣。蓋敵人必將負隅一戰者。

「馬恩河會戰」一語，不啻以一深深之黑影，報於吾人在在足以歌頌之國境勝利之上。此等美麗光榮之勝利，皆吾最忠實之德軍心血所換來者。德軍不問敵我人數寡衆，所向披靡。此德軍應得之謝忱，亦當於此致意。

焉。

吾人今日當如一九一四年八月，指揮官與軍士互相團結，而再加以當日爲吾等盡忠服務，鍛鍊致勝之武器之勞工。

本文欲借史利芬元帥之警語爲結束，史氏於一九〇八年在其「現代戰爭」一文中有言曰：對於將來之戰鬥，無論執武器在手，或使用別種器材，至少在對外方面，必須有一親愛團結之民族。」

圖目

圖一 雙方集中之概況及自八月十七日至二十四日大軍運動之概要。

圖二 八月十八日之雙方大軍運動。

圖三 八月十九日之雙方大軍運動。

圖四 八月二十日之雙方大軍運動。第六及第七兩軍在洛林會戰中擊破法軍。

圖五 八月二十一日之雙方運動。第二軍左翼渡—松布爾河。第六第七兩軍追擊法軍。

圖六 八月二十二日之雙方運動。第二軍左翼開始攻擊。第四軍第五軍在納沙獨與朗浮會戰中擊退法軍。

圖七 八月二十三日。第一軍第二軍在蒙斯與那慕爾之會戰。第四

，第五，第六，第七軍之追擊。

圖八

八月二十四日。第一，第二，第三軍勝利戰鬥之結束。第四軍之追擊。第五軍之新戰鬥。第六，第七軍之續行追擊。

圖九

八月二十五，二十六，二十七日。整個德軍北翼之追擊。卡頭會戰。法軍對第五軍左翼及第六軍之劇烈攻擊。

西戰場國境會戰圖說譯名表

圖 一

| | | | |
|------|--------------------------|-------|--------------|
| 比利時 | BelGien | 斯特拉斯堡 | Strossburg |
| 麥次 | Metz | 薩爾河 | Saar |
| 迭丁賀芬 | Diedenhofen | 佛日山 | voësen |
| 科不林士 | Coblenz | 尼特陣地 | Niedstellung |
| 龐達木松 | Pont A Mousson | 史利芬 | Schlieffen |
| 朗勒他培 | Raon L Etape | 瑞士 | Schweiz |
| 毛奇 | Moltke | 列日 | Luttich |
| 洛林 | Lorraine (Lothringen) | 比爾孫 | Bilsen |
| 頓古爾 | Tongern | 美西也爾 | Mezieres |

| | | | |
|-------|---------------|------|-----------------|
| 宇伊 | Huy | 細耳松 | Hirson |
| 牟羅茲 | Mulhausen | 西桑 | Sissonne |
| 那慕爾 | Namur | 威爾萬 | Vervins |
| 謬司河 | Maas | 凡爾登 | Verdun |
| 培爾福 | Belfot | 岡特來古 | Gondrecourt |
| 厄比納爾 | Epinal | 巴勒丟克 | Bor le Duc |
| 南錫 | Nacy | 木松 | Mouzon |
| 佛蘇耳 | Vesoul | 芙齊埃 | Vouziers |
| 達安 | Dun | 渥朋吞 | Aubenton |
| 聖麥奴爾 | St. Menehould | 亞爾薩斯 | Elsass (Alsace) |
| 阿爾賁陣線 | Alpenfront | 達末刻喜 | Dammerkirch |
| 霞飛 | Joffre | 坦恩 | Thann |

| | | | |
|-------|------------------|-------|-------------|
| 上亞爾薩斯 | Ober. Elsass | 竇朗 | Durand |
| 第農 | Dinant | 沙龍 | Chalons |
| 馬林堡 | Mariembourg | 門米基 | Montmedy |
| 索爾特 | Sordet | 塞當 | Sedan |
| 阿拉斯 | Arros | 奴弗夏特 | Neufchateau |
| 達瑪特 | Damade | 愛登 | Etain |
| 索爾魯奈特 | Solre Le Chateau | 雅梅茲 | Jametz |
| 龍威 | Longwy | 希來斯維格 | Schletwig |
| 馬標給 | Maubeuge | 介特河 | Gette |
| 鐵爾蒙 | Tirlemont | 畢羅 | Bulow |
| 瓦夫爾 | Waver (Wavre) | 沙勒維耳 | Charleville |
| | | 加利仰 | Carrignan |

圖 二

| | | | |
|-------|-------------|-------|-----------|
| 狄斯特 | Diest | 斯特乃 | Stenay |
| 安特衛普 | Antwerpen | 馬維耳 | Marville |
| 布魯塞爾 | Brussel | 司班固 | Spincourt |
| 狄爾比 | Durbuy | 渥丹河 | Ochain |
| | | 勞松河 | Loison |
| 哈佛藍日 | Havelange | 白利 | Billy |
| 安色文勒 | Anserweiler | 土爾 | Toul |
| 芬司丁根 | Finstingen | 達司堡 | Dagsburg |
| 聖路易 | St. Ludwig | 摩爾司海姆 | Molsheim |
| 薩爾堡 | Saarburg | 特林巴赫 | Triembach |
| 法塞海姆 | Wasserheim | 巴斯吞 | Bastongne |
| 渥培倫海姆 | Oberehnheim | 盧森堡 | Luxemburg |

| | |
|-------|---------------|
| 塞勒斯達特 | Schlestadt |
| 巴伐利 | Bavaria |
| 劉布爾特 | Rupprecht |
| 德門心根 | Dellmensingen |
| 埃爾本 | Erpion |
| 孟各納 | Montcornet |
| 卡頭 | Le Cateau |
| 羅文 | Lowen |
| 美歇倫 | Mecheln |
| 沙勒爾瓦 | Charleioa |

| | |
|-------|---------------|
| 味末 | gve |
| 馬什 | Marche |
| 聖羽貝爾 | St. Hubert |
| 諾美尼 | Nomeny |
| 菲列普維耳 | Phillipeville |
| 奇爾河 | Chier |
| 勃洛 | Breux |
| 勃雷希他爾 | Breuchtal |
| 漢爾茲堡 | pfalzburg |
| 索西 | Sorcy |
| 留維耳 | Luneville |

圖 三

| | |
|------|-----------|
| 商勃洛 | Gembloux |
| 瓦爾漢 | Walhain |
| 聖保爾 | St. paul |
| 安鄧 | Andenne |
| 勞克魯阿 | Rocroi |
| 獨農山 | Donon |
| 席爾梅克 | Schirmeck |
| 福塞 | Fosse |
| 洛佛法耳 | Loverval |
| 土因 | Thuin |
| 圖 五 | |
| 福曼 | Fwmay |

圖 四

| | |
|------|----------|
| 松布爾河 | Sambre |
| 喀爾維茲 | Gallwitz |
| 阿羅斯特 | Alost |
| 特爾蒙 | Termonde |
| 根特 | Gent |
| 俄斯坦得 | Ostende |
| 尼諾佛 | Ninove |
| 里爾 | Lille |
| 阿特 | Ath |
| 古番 | Couvin |
| 岐曼 | Chimay |

| | | | |
|-------|---------------|-------|-----------|
| 埃佛納 | Avesnes | 胡森 | Hauen |
| 蒲容 | Bouillon | 淑埃尼 | Soignies |
| 康潑弗爾 | Kaempffer | 蒙斯 | Mons |
| 沙獨—薩朗 | Chateau=Salin | 圖 六 | |
| 巴爾 | Barr | 弓賓年 | Gumbinnen |
| 維爾登 | Virton | 維斯杜拉河 | Weichsel |
| 阿爾倫 | Arlon | 萊心 | Lessines |
| | | 奇斯蘭 | Gilain |
| 烏法立斯 | Houffalize | 卜蒙 | Beaumont |
| 登第尼 | Tintigny | 惹梅培 | Jemeppe |
| 皮愛佛爾 | Bievre | 佛雷留司 | Fleurus |
| 梅特 | Mettet | 梅利埃 | Mellier |

法朗尼愛 Franriere
 朋喜 Binche
 龍古容 Longuyon
 依蔡耳 Izel
 弗洛侖維耳 Florenville
 奧當 Audum
 雷特 Ruelle
 若普固 Joppecourt
 拉福 Lavaux
 土爾內 Tournay
 安琪兒封登 Engelfontaine

圖

愛塔爾 Etalle
 阿爾勃來希 Albrecht
 馬農維耳 Manonviller
 魯耳 Rulles
 愛德利司 Eglise
 寫爾特河 Ourthe
 馬洛森 Marocaine
 上林 Thulin
 佛蘭慈 French
 七
 亞琛 Aachen
 馬農維勒 Manonweiler

| | | | |
|------|--------------|------|---------------|
| 巴費 | Bavais | 康夫蘭 | Conflans |
| 拉卡拍 | La Capelle | 圖 八 | |
| 阿佛納 | Avesnes | 格來特 | Graide |
| 發隆西恩 | Valenciennes | 克魯克 | Kluck |
| | | 弗洛侖 | Florennes |
| 支尼 | Chiny | 色木河 | Semois |
| 雷茲 | Leuze | | |
| 魯貝 | Rubaix | 維勃維勒 | Rambervillers |
| 摩爾特河 | Meurthe | 聖第埃 | St. Die |
| 阿色納 | Azannes | 康代 | Conde |
| 渥爾納 | Ornes | 弗洛克 | Fnanke |
| 達姆維勒 | Damvillers | 渥汾 | Oven |

| | | | |
|-----|---------|------|------------|
| 列慕尼 | Rimogne | 拉安 | Laon |
| 巴黎 | Paris | 皮隆 | Peronne |
| 阿拉斯 | Arras | 亞眠 | Amiens |
| 堪不來 | Cambre | 寶尼 | Dugay |
| 德南 | Denain | 聖米希耳 | St. Mihiel |
| 圖 九 | | 葛朗普來 | Grandpre |
| 里姆斯 | Reims | 愛恩河 | Aisne |
| 拉非爾 | La Fere | 興登堡 | Hindenburg |
| 維爾孟 | Vermand | 茨維耳 | zwehl |
| 索姆河 | Somme | 特賴隆 | Trelon |
| 漢姆 | Ham | 蘇來梅 | Solesmes |
| 勃賴 | Bray | 考特呂 | Coudry |

| | | | |
|-------|------------|------|-----------|
| 辟克奎尼 | picquigny | 柯爾皮 | Corbie |
| | | 奈司耳 | Nesle |
| 摩爾他尼河 | Mortagne | 索爾蒙河 | Sormone |
| | | 柯耳瑪 | Colmar |
| 馬奴利 | Manoury | 貴茲 | Guise |
| 朗特來西 | Landrecies | 塞納河 | Seine |
| | | 馬恩河 | Marne (R) |

上海图书馆藏书



A541 212 0021 5771B

100

